

GOBIERNO DE PUERTO RICO / OFICINA DEL GOBERNADOR



**PERMISO DE OPERACION TITULO V
MEJORAMIENTO CALIDAD DE AIRE
JUNTA DE CALIDAD AMBIENTAL**

Número de Permiso : TV-2032-11-0597-0041

Fecha Recibo de Solicitud : 30 de mayo de 1997

Fecha de Efectividad : 3 de abril de 2000

Fecha de Expiración : 3 de abril de 2005

A tenor con las disposiciones de la Parte VI del Reglamento para el Control de la Contaminación Atmosférica (RCCA) y las disposiciones del Código de Reglamentos Federales (CRF), Tomo 40, Parte 70 se autoriza a:

GOYA DE PUERTO RICO, INC

en lo sucesivo "el tenedor del permiso" o **Goya de Puerto Rico, Inc.**, a operar una fuente estacionaria de emisión de contaminantes atmosféricos limitada a las unidades y condiciones que se describen en este permiso. El tenedor del permiso podrá emitir contaminantes atmosféricos como consecuencia de aquellos procesos y actividades directamente relacionados y asociados con las fuentes de emisión, según requeridas, limitadas o condicionadas por medio de este permiso, hasta su fecha de expiración o hasta que el mismo sea modificado o revocado.

Las condiciones en este permiso serán ejecutables por el gobierno federal y estatal. Aquellos requisitos que sean ejecutables sólo por el gobierno estatal estarán identificados como tal en este permiso. Copia de este permiso deberá mantenerse en la instalación antes mencionada en todo momento

**VERDES BOSQUES Y AGUAS CLARAS, AIRE LIMPIO Y NUBES BLANCAS; ¡CUIDAS LA VIDA SI NO LA CONTAMINAS!
EDIFICIO NATIONAL PLAZA, 431 AVE. PONCE DE LEON, HATO REY, PUERTO RICO 00917
APARTADO 11488 SANTURCE, PUERTO RICO 00910 TELEFONO: 767-8181**

TABLA DE CONTENIDO

Sección I	-	Información General	3
		A Información de la Instalación	3
		B Descripción del Proceso	4
Sección II	-	Descripción de Unidades de Emisión	4
Sección III	-	Condiciones Generales del Permiso	4
Sección IV	-	Límites de Emisión	11
Sección V	-	Presentación de Informes	11
Sección VI	-	Condiciones del Permiso	12
Sección VII	-	Unidades de Emisión Insignificante	15
Sección VIII	-	Protección por Permiso	16
		A Requisitos No Aplicables	16
		B Fundamentos para No-Applicabilidad	16
Sección IX	-	Aprobación del Permiso	17
Apéndices			18

Sección I - Información General

A. Información de la Instalación

Nombre de la Compañía : **Goya de Puerto Rico, Inc.**

Dirección Postal: **PO Box 60-1467**

Ciudad : **Bayamón** Estado : **PR** Zip Code : **00960-1467**

Nombre de la Instalación : **Goya de Puerto Rico**

Dirección Postal de la Instalación : **PO Box 60-1467, Bayamón, PR 00960-1467**

Oficial Responsable : **Sr. Carlos Unanue** Teléfono : **(787)740-4900**

Persona Contacto en la Instalación : **Luis A. Nazario** Teléfono : **(787) 740-4900**

Fax : **(787)740-5040**

Código Primario de SIC: **2032**

Goya de Puerto Rico, Inc. está localizada en la carretera 28, Esq. # 5, en el barrio Juan Sánchez en Bayamón, Puerto Rico. En el mismo predio se encuentran localizadas sus subsidiarias Tradewind Foods, Island Can y Island Litho. La Regla 102 del RCCA define una fuente estacionaria mayor como una fuente estacionaria o un grupo de fuentes estacionarias que están localizadas en una o más propiedades contiguas y que están bajo el control de la misma persona (o personas bajo un control común) y que pertenecen a una sola agrupación industrial principal. De acuerdo con esta definición estas cuatro instalaciones se consideran una sola fuente mayor para propósitos de Título V. La suma de sus emisiones potenciales sobrepasan el umbral de 100 toneladas para SO₂ Y NO_x.

Cada instalación radicó una solicitud diferente para facilitar el manejo de esta. El permiso incluirá cuatro (4) documentos que establecerán las fuentes de emisión y las condiciones para cada subsidiaria. En este documento se incluirán solo las fuentes de emisión y las condiciones con las que Goya de Puerto Rico deberá cumplir.

B. Descripción del Proceso

Goya de Puerto Rico se dedica a la elaboración de productos alimenticios enlatados. La mayor parte de las emisiones provienen de los equipos de combustión; tres calderas con capacidades de 300 Hp, 600 Hp y 1200 Hp respectivamente. Estas calderas consumen combustible No. 5 que se recibe en camiones que son descargados en los predios de la instalación. El combustible es almacenado en tanque cuyas emisiones son consideradas insignificantes (menos de 1 ton/año de COV). Otras de las fuentes consideradas actividades insignificantes son los tanques de combustible No. 5 y No. 2 y una bomba de incendio.

Las unidades descritas bajo la Sección II, Descripción de Unidades de Emisión, están en cumplimiento con todos los requisitos aplicables Título V.

Sección II - Descripción de Unidades de Emisión

Las unidades de emisión reguladas por el presente permiso son las siguientes:

Unidad de Emisión	Descripción
GPR-ES-01	Caldera de 300 Hp - Consume 83.4 galones por hora de combustible No.5.
GPR-ES-02	Caldera de 600 Hp - Consume 160 galones por hora de combustible No.5.
GPR-ES-03	Caldera de 1,200 Hp - consume 348 galones por hora de combustible No.5.

Sección III - Condiciones Generales del Permiso

- 1- **Sanciones y Penalidades:** El tenedor del permiso se obliga a cumplir con todos los términos, condiciones, requisitos, limitaciones y restricciones establecidas en el mismo. Cualquier violación a los términos de este permiso constituirá un delito grave según se establece en el Artículo 17 de la Ley Sobre Política Pública Ambiental (Ley Número 9 del 18 de junio de 1970, según enmendada). Además, se podrán tomar todas aquellas medidas administrativas, civiles o criminales necesarias para hacer valer las condiciones establecidas en el permiso.

- 2- **Derecho de Entrada:** A tenor con lo dispuesto en las Reglas 103 y 603(C)(2) del RCCA, el tenedor del permiso deberá permitir la entrada de los representantes de la JCA a sus instalaciones, luego de éstos haberse indentificado debidamente mediante la presentación de credenciales, para que realicen las siguientes actividades:
- (A) Entrar o pasar a través de cualquier predio en donde esté localizada una fuente de emisión, o donde se conduzcan actividades relacionadas con emisiones atmosféricas, o donde se conserven expedientes según las condiciones de este permiso, a tenor con el RCCA, o bajo la Ley Federal de Aire Limpio;
 - (B) Tener acceso, en horas razonables, a cualquier expediente que deba conservarse según las condiciones de este permiso y copiar los mismos, a tenor con el RCCA, o bajo la Ley Federal de Aire Limpio;
 - (C) Inspeccionar y examinar cualquier instalación, equipo (incluyendo equipo de monitoría y equipo de control de contaminación atmosférica), prácticas u operaciones (incluyendo métodos utilizados para el control de certeza de calidad) reguladas o requeridas bajo este permiso, así como realizar muestreos de emisiones de combustible;
 - (D) Según lo autoriza la Ley y el Reglamento, muestrear en horarios razonables las sustancias y los parámetros para fines de asegurar el cumplimiento con el permiso y/o demás requisitos aplicables
- 3- **Disponibilidad de Datos:** A tenor con lo dispuesto en la Regla 104 del RCCA, todos los datos obtenidos relacionados a las emisiones, incluyendo los datos sometidos a tenor con la Regla 103 del RCCA y aquellos obtenidos de cualquier otra manera, deberán estar disponibles para la inspección pública y deberán también hacerse accesibles al público en cualquier otra manera que la JCA considere apropiado
- 4- **Plan de Emergencia:** A tenor con la Regla 107 del RCCA, el tenedor del permiso tendrá disponible un Plan de Emergencia, el cual será consistente con las prácticas adecuadas de seguridad y proveerá para la reducción o detención de las emisiones en la planta durante períodos clasificados por la JCA como alertas, avisos o emergencia. Dichos planes deberán identificar la fuente de contaminación, indicará la reducción a obtenerse y la forma en que se obtendrá dicha reducción. Estos planes deberán estar disponibles en todo momento para la inspección de cualquier representante autorizado de la JCA

- 5- **Certificación de Cumplimiento:** A tenor con la Regla 112(B) del RCCA, el tenedor del permiso deberá someter una certificación de cumplimiento el 1ro. de abril de cada año, la cual incluya el cálculo para las emisiones actuales del año anterior, tanto a la JCA como a la APA¹ La certificación de cumplimiento deberá incluir, pero sin limitarse, a lo siguiente:
- (A) identificación del requisito aplicable para la cual se basa la certificación;
 - (B) el método utilizado para determinar el estatus de cumplimiento de la fuente;
 - (C) el estatus de cumplimiento;
 - (D) si el cumplimiento es continuo o intermitente; y
 - (E) cualesquiera otro hecho que la JCA requiera
- 6- **Cumplimiento Reglamentario:** A tenor con la Regla 115 del RCCA, en caso de infracciones al RCCA o a cualquier otra regla o reglamento aplicable, la JCA podrá suspender, modificar o revocar esta autorización de permiso, dispensa y cualquier otra aprobación otorgada
- 7- **Aprobación de Ubicación:** A tenor con la Regla 201 del RCCA, nada en este permiso deberá interpretarse como que autoriza la localización o construcción de una fuente mayor de emisión, ni la modificación de una fuente estacionaria mayor, o la modificación mayor de una fuente significativa, sin previa autorización de la JCA y sin que se haya demostrado el cumplimiento con las Normas Nacionales de Calidad de Aire Ambiental (NNCAA o NAAQS, por sus siglas en inglés). Tampoco se interpretará como que autoriza la construcción de fuentes menores sin previa autorización de la JCA, según se dispone en la Regla 203 del RCCA
- 8- **Quema a Campo Abierto:** A tenor con la Regla 402 del RCCA, el tenedor del permiso no causará ni permitirá la quema a campo abierto de desecho
- 9- **Olores Objetables:** A tenor con la Regla 420 del RCCA, el tenedor del permiso no causará ni permitirá la emisión a la atmósfera de materia que produzca un olor "objetable o desagradable" que pueda percibirse en predios que no sean aquellos que han sido designados para propósitos industriales. (Condición ejecutable sólo estatalmente)

¹ La certificación de la JCA debe ser dirigida a: Director, Área de Calidad de Aire Apartado 11488, Santurce, PR. 00910. La certificación de la APA debe ir dirigida a: Chief, Permitting Section Air Program Branch, EPA Region II, 290 Broadway, New York, NY, 10007

- 10- **Solicitudes para Permisos:** A tenor con la Regla 602(A)(1)(iv) del RCCA, el tenedor del permiso deberá someter su solicitud de renovación de permiso a la JCA doce (12) meses antes de la fecha de expiración del mismo. Cada formulario de solicitud, informe o certificación de cumplimiento sometido a tenor con el RCCA deberá contener una certificación hecha por un oficial responsable, quien acreditará su carácter de representación, en cuanto a que la misma es correcta y exacta, así como de que está completa.
- 11- **Vigencia del Permiso:** A tenor con la Regla 603 del RCCA, los siguientes términos regirán durante la vigencia de este permiso:
- (A) **Fecha de Efectividad:** El permiso será válido una vez sea firmado por la Junta de Gobierno de la Junta de Calidad Ambiental, y el mismo haya sido ratificado por la Agencia de Protección Ambiental (APA) y/o después de transcurrido los 45 días de su presentación ante la misma.
 - (B) **Expiración:** Esta autorización tendrá un término fijo de cinco (5) años desde su Fecha de Efectividad. La fecha de expiración será extendida automáticamente hasta que la JCA apruebe o deniegue una solicitud de renovación sólo en aquellos casos en que el tenedor del permiso someta una solicitud completa de renovación doce (12) meses antes de la fecha de expiración. Regla 603 (A)(2) y Regla 605 (C)(2), (C)(4) y (C)(4)(i) del RCCA.
 - (C) **Protección por Permiso:** A tenor con la Regla 605 (C)(4)(i) del RCCA, la protección por permiso podrá extenderse más allá del término del permiso original hasta la renovación del mismo.
 - (D) En el caso de que el permiso sea cuestionado por un tercero, el permiso se mantendrá vigente hasta tanto sea revocado por un tribunal de justicia con jurisdicción y competencia.
- 12- **Requisito de Mantener Expedientes:** A tenor con la Regla 603(A)(4)(ii) del RCCA, el tenedor del permiso deberá retener los expedientes de todos los datos de monitoreo requerido y la información de apoyo por un período de cinco (5) años a partir de la fecha del monitoreo, la medición, el informe o la aplicación de monitoreo.
- 13- **Requisito de Preparar Informes sobre Monitorías:** A tenor con la Regla 603(A)(5)(i) del RCCA, el tenedor del permiso deberá presentar informes sobre cualquier monitoreo requerido cada seis (6) meses, o con más frecuencia si lo requiriese la JCA o cualquier otro requisito aplicable. Todas las instancias de desviación de los requisitos del permiso deben ser identificadas claramente en dichos

informes. Todos los informes requeridos deben estar certificados por un oficial responsable según lo establece la Regla 602(C)(3) del RCCA.

- 14- **Notificación de Desviaciones por Emergencia:** A tenor con la Regla 603(A)(5)(ii)(a) del RCCA, cualquier desviación que resulte por condiciones de trastorno (fallo o ruptura súbita) o por emergencia según definida en la Regla 603(E) del RCCA tienen que ser informados dentro de los dos (2) días laborables. Dicha notificación podrá utilizarse como una defensa afirmativa de iniciarse cualquier acción contra el tenedor del permiso. Si el tenedor del permiso levanta la defensa de emergencia en una acción de incumplimiento, este tendrá el peso de la prueba de demostrar que la desviación ocurrió debido a una emergencia y que la Junta fue debidamente notificada. En una desviación por emergencia la fuente solo podrá ser operada por cuarenta y ocho (48) horas o hasta la conclusión de un ciclo, lo que ocurra antes. La Junta solo podrá extender la operación de la fuente en exceso de las 48 horas, si la fuente demuestra a satisfacción que los Estándares Nacionales para la Calidad del Aire no se excederán y no hay riesgo a la salud pública.
- 15- **Notificación de Desviaciones (Contaminantes Peligrosos):** A tenor con la Regla 603(A)(5)(ii)(b) del RCCA, para cualquier desviación que resulte en la descarga de emisiones de contaminantes atmosféricos peligrosos que continúe por más de una hora en exceso del límite aplicable o la descarga de cualquier contaminante atmosférico regulado que continúe por más de 2 horas en exceso del límite aplicable, el tenedor notificará a la JCA dentro de 24 horas de la desviación. El tenedor deberá someter a la JCA también, dentro de 7 días, un informe escrito detallado que incluirá las causas probables, tiempo, duración de la desviación, acción remediadora tomada, y pasos que están siendo tomados para evitar que vuelva a ocurrir.
- 16- **Cláusula de Separabilidad:** A tenor con la Regla 603(A)(6) del RCCA, las cláusulas de este permiso son separables. En caso de una impugnación válida de cualquier parte del permiso en un foro administrativo o judicial, o en el caso de que se declare inválida cualquiera de las cláusulas de este permiso, dicha determinación no afectará las demás cláusulas aquí contenidas incluyendo las referentes a los límites de emisión, los términos y condiciones, ya sean específicas o generales, requisitos de monitoreo, de crear y mantener expedientes, así como de presentar informes.
- 17- **Incumplimiento de Permiso:** A tenor con la Regla 603(A)(7)(i) del RCCA, el tenedor de permiso deberá cumplir con todas las condiciones del permiso. Cualquier incumplimiento con el permiso constituirá una violación al Reglamento y será base para tomar acción de cumplimiento, imponer sanciones, revocar el permiso, darlo por terminado, modificarlo y/o expedir uno nuevo, o para denegar una solicitud de renovación de permiso.
- 18- **Defensa no Permisible:** A tenor con la Regla 603(A)(7)(ii) del RCCA, el tenedor del permiso no podrá alegar como defensa, en una acción de incumplimiento, el que

hubiese sido necesario detener o reducir la actividad permitida para poder mantener el cumplimiento con las condiciones del permiso.

- 19- **Modificación y Revocación de Permiso:** A tenor con la Regla 603(A)(7)(iii) del RCCA, este permiso podrá modificarse, revocarse, reabrirse y reexpedirse, o terminarse por causa. La presentación de una petición, por parte del tenedor del permiso, para la modificación, revocación y reexpedición, o terminación del permiso, o de una notificación de cambios planificados o de un incumplimiento anticipado, no suspende ninguna de las condiciones del permiso.
- 20- **Derecho de Propiedad:** A tenor con la Regla 603(A)(7)(iv) del RCCA, este permiso ni crea ni traspasa derecho de propiedad de clase alguna, o derecho exclusivo alguno.
- 21- **Obligación de Suministrar Información:** A tenor con la Regla 603(A)(7)(v) del RCCA, el tenedor del permiso deberá suministrar a la JCA, dentro de un tiempo razonable, cualquier información que la JCA le solicite para determinar si existe causa para modificar, revocar y reexpedir, o terminar el permiso o para determinar si se está cumpliendo con el permiso. De solicitárselo, el tenedor del permiso deberá suministrar también a la JCA copia de todos los documentos relacionados al permiso.
- 22- **Cambio en Escenario de Operación:** A tenor con la Regla 603(A)(10)(i) del RCCA, el tenedor del permiso deberá, de forma contemporánea al cambio de un escenario a otro, anotar en una bitácora el escenario bajo el cual está operando y mantener dicha bitácora en la instalación en todo momento.
- 23- **Acción Final:** A tenor con la Regla 605(D) del RCCA, nunca se considerará que un permiso ha sido expedido por inacción como resultado de que la JCA no haya tomado acción final sobre una solicitud de permiso dentro de dieciocho (18) meses a partir de la fecha en que se considera completa la solicitud de permiso. El hecho de que la JCA no expida un permiso final dentro de dieciocho (18) meses debe considerarse como una acción final sólo para fines de acudir a un tribunal estatal con competencia para solicitar el remedio que en derecho proceda.
- 24- **Enmiendas Administrativas y Modificación de Permiso:** A tenor con la Regla 606 del RCCA, no permitirán enmiendas y/o cambios a este permiso sin antes cumplir con los requisitos de enmiendas administrativas y modificaciones de permisos establecidos en el RCCA.
- 25- **Revisión de Permiso:** A tenor con la Regla 608(A)(1) del RCCA, este permiso deberá reabrirse y revisarse bajo cualquiera de las siguientes circunstancias:
 - (A) Cuando requisitos adicionales bajo cualquier ley o reglamento sean de aplicación al tenedor del permiso, siempre y cuando a este permiso le queden todavía tres (3) años o más de vigencia. Esta reapertura se completará

dieciocho (18) meses después de que se promulgue el requisito aplicable. No se requiere esta reapertura si la fecha de efectividad del requisito es posterior a la fecha de expiración del permiso, a menos que el permiso original o cualquiera de sus términos y condiciones hayan sido prorrogados según la Regla 605(C)(4)(i) ó Regla 605(C)(4)(ii) del RCCA.

- (B) Cuando la JCA o la APA determinen que el permiso contiene un error material, o que se hicieron declaraciones inexactas al establecer los estándares de emisión u otros términos o condiciones del permiso.
- (C) Cuando la JCA o la APA determinen que el permiso debe revisarse o revocarse para asegurar el cumplimiento con los requisitos aplicables.

- 26- **Cambio de Nombre y/o Dueño:** Este permiso es expedido a nombre de **Goya de Puerto Rico, Inc. y/o Goya de Puerto Rico**. En el caso de que la compañía y/o instalación cambie de nombre o sea transferida a otro dueño, se deberá someter declaración jurada debidamente otorgada por el nuevo oficial responsable en donde acepte y se comprometa a cumplir con todas las condiciones establecidas en este permiso.
- 27- **Trabajos de Renovación:** El tenedor del permiso deberá cumplir con el 40 CRF 61.150 al realizar cualquier trabajo de renovación o demolición en sus instalaciones.
- 28- **Requisitos para Refrigerantes (Protección Climatológica y del Ozono Estratosférico):** De tener equipo o enseres de refrigeración en sus instalaciones, incluyendo acondicionadores de aire, que utilicen sustancias refrigerantes clasificadas como Clase I o II en el 40 CRF 82, Subparte A, Apéndices A y B, el tenedor del permiso deberá brindarles mantenimiento, servicio o reparación de acuerdo a las prácticas, requisitos de certificación de personal, requisitos de disposición, y requisitos de certificación de equipo de reciclaje y/o recobro a tenor con el 40 CRF 82, Subparte F.
- 29- **Cláusula de Cumplimiento:** El cumplimiento con este permiso de ningún modo exime al tenedor del permiso de cumplir con las demás leyes, estatales y federales, reglamentos, permisos, órdenes administrativas o decretos judiciales aplicables.
- 30- **Cálculo de Emisiones:** El tenedor del permiso vendrá obligado a radicar, el 1ro. de abril de cada año, el cálculo de emisiones actuales o permisibles durante el año natural anterior. El cálculo de las emisiones se someterá en los formularios preparados para ese efecto por la JCA. El oficial responsable deberá certificar toda la información como correcta. El tenedor del permiso vendrá obligado a realizar el correspondiente pago por los cálculos de emisiones ocurridas durante el año natural anterior en o antes del 30 de junio de cada año. Dichos pagos se harán de acuerdo a lo establecido en la Regla 610 del RCCA.

- 31- **Plan de Manejo de Riesgo:** El tenedor del permiso presentará un Plan de Manejo de Riesgo si durante la vigencia de este permiso se excede la cantidad umbral de cualquier sustancia regulada por el 40 CRF 68. El plan se hará según el itinerario de cumplimiento establecido en el 40 CRF 68.10. Se certificará cumplimiento con estos requisitos en la certificación anual de cumplimiento requerida por el 40 CRF 70.

Sección IV - Límites de Emisión

- 1- El tenedor del permiso no podrá sobrepasar los límites de emisión que a continuación se describen en cualquier periodo de doce (12) meses consecutivos. Las emisiones de cualquier periodo de doce (12) meses consecutivos se calcularán mediante la suma del límite de las emisiones mensuales de cada unidad al total de emisiones de las unidades durante los once (11) meses anteriores.

Contaminante Criterio	Límite de Emisión (toneladas /año)
PM₁₀	18.110
SO₂	361.70
NO_x	124.70
CO	16.420
COV	4.9200

Sección V - Presentación de Informes

A tenor con la Regla 112(B) del RCCA, el tenedor del permiso deberá someter una certificación de cumplimiento el 1ro. de abril de cada año, con todos los requisitos que se especifican en este permiso. Dicha certificación deberá estar firmada por el oficial responsable quien certificará su validez a tenor con la Regla 602(C)(3) del RCCA.

Sección VI - Condiciones del Permiso

La siguiente tabla contiene el resumen de los requisitos aplicables, así como el método de prueba para todas las unidades de emisión identificadas en la Sección II de este permiso

GPR-ES-01, GPR-ES-02 y GPR-ES-03: Calderas

Condición	Parámetro	Valor	Unidades	Método de Prueba	Frecuencia del método	Requisitos de Expedientes	Frecuencia de Informes
Límite de emisión para materia particulada	Materia Particulada	0.3	Libras por millón de UTB	Método 5 ó 17	Un muestreo durante el primer año del permiso	Informe final de muestreo	Sesenta (60) días a partir de la fecha del muestreo
Límite de Emisiones Visibles	Opacidad	20	Por ciento promedio 6 minutos	Método 9	Contratará un lector de opacidad independiente certificado por la Junta de Calidad Ambiental quién realizará por lo menos 6 lecturas de opacidad anualmente.	Lectura de emisiones visibles	Sesenta (60) días a partir de cada lectura
Consumo de Combustible	Combustible No 5	3,048.480	Galones por año	Consumo	Mensualmente	Bitácora	Anualmente
Límite de emisión para SO ₂	Contenido de Azufre	1.5	Por ciento por peso	Muestreo de Combustible	Mensualmente	Porcientos de azufre	Mensual

1- LÍMITES DE EMISIÓN PARA MATERIA PARTICULADA

- (A) El tenedor del permiso no causará ni permitirá la emisión de materia particulada en exceso de 0.3 libras por millón de UTB de calor suplido proveniente de cualquier equipo para la quema de combustible sólido o líquido
- (B) Para corroborar el cumplimiento con el límite establecido en la tabla arriba, el tenedor del permiso deberá realizar un muestreo durante el primer año del permiso utilizando el Método 5 o el Método 17 del 40 CRF, Parte 60, Apéndice A
- (C) El tenedor del permiso deberá someter ante la JCA un protocolo de muestreo treinta (30) días antes de la fecha de comienzo de la prueba [Regla 106 (C) del RCCA]

- (D) El tenedor del permiso deberá someter una notificación por escrito indicando la fecha de muestreo quince (15) días antes del muestreo, de manera que la JCA pueda designar un observador [Regla 106 (D) del RCCA]
- (E) Someterá un informe final dentro de los sesenta (60) días posteriores a la fecha de finalizado el muestreo [Regla 106 (E) del RCCA]
- (F) A tenor con la Regla 603 (A)(4)(ii) del RCCA, el tenedor del permiso deberá retener los expedientes de todos los datos de muestreo requeridos y la información de apoyo por un período de cinco (5) años a partir de la fecha del muestreo, la medición, el informe o la aplicación al muestreo.

2- LÍMITES DE OPACIDAD

- (A) El tenedor del permiso no excederá los límites de opacidad definidos en la Sección VI del permiso Sin embargo, y a tenor con la Regla 403 (A) del RCCA, podrá emitir emisiones visibles con una opacidad de hasta 60 por ciento por un periodo no mayor de cuatro (4) minutos dentro de cualquier intervalo consecutivo de treinta (30) minutos
- (B) El tenedor del permiso contrarará un lector de opacidad independiente, certificado por la Junta, quién realizará seis (6) lecturas de emisiones visibles anualmente, utilizando el Método 9 establecido en el 40 CRF 60, Apéndice A. Estas lecturas se realizarán en intervalos de aproximadamente dos (2) meses Además, la JCA realizará por lo menos una lectura cada año
- (C) El tenedor del permiso someterá a la JCA y a la APA copia del informe de lecturas de emisiones visibles sesenta (60) días luego de cada lectura
- (D) A tenor con la Regla 603(A)(4)(ii) del RCCA, el tenedor del permiso deberá retener los expedientes de todos los datos de muestreo requerido y la información de apoyo por un período de cinco (5) años a partir de la fecha del muestreo, la medición, el informe o la aplicación de muestreo Esto incluye un registro de las lecturas de emisiones visibles, en donde se contengan las fechas y horas de las inspecciones, así como información sobre las medidas correctivas tomadas
- (E) El tenedor del permiso deberá radicar cada año, junto a la certificación anual de cumplimiento, copia de los informes de las lecturas de emisiones visibles

3- LÍMITES DE EMISIÓN DE CONSUMO DE COMBUSTIBLE

- (A) El tenedor del permiso no podrá excederse en el consumo de 3,048,480 galones por año de combustible No. 5 para cualquier período de 12 meses consecutivos. El consumo de combustible de cualquier período de doce (12) meses consecutivos se calculará mediante la suma del consumo de combustible mensual de cada unidad al total de consumo de combustible de las unidades durante los once (11) meses anteriores.
- (B) Dentro de los primeros noventa (90) días de vigencia del permiso el tenedor del permiso debe instalar y operar medidores de flujo de combustible en cada caldera. Los medidores de combustible deberán ser calibrados de acuerdo a las recomendaciones del fabricante.
- (C) A tenor con la Regla 603(A)(4)(ii) del RCCA, el tenedor del permiso deberá retener los expedientes de todos los datos de muestreo requerido y la información de apoyo por un período de cinco (5) años a partir de la fecha del muestreo, la medición, el informe o la aplicación de muestreo. Esto incluye un registro de los informes mensuales y anuales del consumo de combustible de cada unidad de combustión. El cumplimiento mensual es determinado sumando la cantidad total de combustible consumido en los once (11) meses anteriores.
- (D) El tenedor del permiso deberá radicar cada año, junto a la certificación anual de cumplimiento, copia de los informes de consumo de combustible mensual y anual de cada caldera.

4- LÍMITES DE EMISIONES DE SO₂

- (A) A tenor con la Regla 410 del RCCA, el tenedor del permiso no quemará o permitirá el uso, en cualquier equipo para la quema de combustible, de cualquier combustible que tenga un porcentaje por peso de azufre que exceda 1.5 por ciento.
- (B) A tenor con la Regla 603(A)(4)(ii) del RCCA, el tenedor del permiso deberá retener los expedientes de todos los datos de muestreo requerido y la información de apoyo por un período de cinco (5) años a partir de la fecha del muestreo, la medición, el informe o la aplicación de muestreo. Esto incluye un registro de los informes mensuales de consumo de combustible y del contenido de azufre en los combustibles quemados.
- (C) El tenedor del permiso deberá someter, durante los primeros quince (15) días del mes siguiente al reportado, un informe mensual indicando el consumo de combustible y el contenido de azufre por peso en los combustibles quemados para cada unidad.
- (D) El tenedor del permiso deberá radicar cada año, junto a la certificación anual de cumplimiento, copia de los informes para ese año indicando el consumo

de combustible y el contenido de azufre por peso en los combustibles quemados. Deberán radicar, además, informes de muestreo, los cuales deberán contener:

1. La fecha, lugar - según se define en el permiso - y hora del muestreo;
2. La fecha en que se realizaron análisis;
3. La compañía o entidad que realizó dicho análisis;
4. Los métodos o técnicas analíticas utilizadas;
5. Los resultados de dichos análisis; y
6. Las condiciones de operación al momento del muestreo

Sección VII - Unidades de Emisión Insignificante

La siguiente lista de actividades insignificantes fue provista por la fuente de emisión para un mejor entendimiento de sus operaciones. Siempre que no hay requisito alguno de mantener al día esta lista, las actividades pueden haber sufrido cambios desde el momento en que fue sometida.

Identificación de Unidad de Emisión	Descripción (Criterio para exención)
IU1 - Tanque de Combustible No. 2, 500 gals.	Apéndice B, Sección 3 xi del RCCA
IU2 - Estación de Mantenimiento	Apéndice B, Sección 3.ii (E) del RCCA
IU3 - Planta de Tratamiento de Aguas Negras	Apéndice B, Sección 3.ii (L) del RCCA
IU4 - Actividades de Oficina	Apéndice B, Sección 3 ii (A) del RCCA
IU5 - Actividades de Mantenimiento Arquitectónico	Apéndice B, Sección 3.ii (H) del RCCA
IU6 - Actividades de Mantenimiento Exterior	Apéndice B, Sección 3.ii (I) del RCCA
IU7 - Operación para el Tratamiento del Agua de las Calderas	Apéndice B, Sección 3 xxxvi del RCCA
IU8 - Laboratorio de Control de Calidad	Apéndice B, Sección 3.xxi del RCCA
GPR-ES-04 - Bomba de Incendio ²	Apéndice B, Sección 3.vi del RCCA
Tanques de LPG de 500	Apéndice B, Sección 3.ii (M) del RCCA
Tanques de LPG de 1000 galones	Apéndice B, Sección 3.ii (M) del RCCA

² Las horas de operación para la bomba de incendio están limitadas a 50 hrs/año. El tenedor del permiso deberá mantener un expediente de las horas de operación y del consumo de combustible de la bomba de incendio disponible para inspección del personal técnico de la JCA y APA.

Sección VIII - Protección por Permiso

- 1- A tenor con la Regla 603(D) del RCCA, el cumplimiento con las condiciones del permiso se considerará como cumplimiento con cualquier requisito aplicable a la fecha de expedir el mismo, siempre y cuando dicho requisito se encuentre específicamente identificado en el permiso. Del mismo modo, se considerará como en cumplimiento con cualquier requisito específicamente identificado como “No Aplicable” en el permiso.

(A) Requisitos No Aplicables

Requisitos No Aplicables		
Estatales	Federales	Razón
	Límites para Contaminantes Atmosféricos Peligrosos	Ver Sección VIII, Parte (B) del Permiso
	Estándares para el funcionamiento de pequeñas industrias comerciales-Unidades institucionales generadoras de vapor (40 CRF Parte 60 Subparte Dc)	Ver Sección VIII, Parte (B) del Permiso

(B) Fundamentos para No-Applicabilidad

Código para Determinación de No-Applicabilidad	
Código	Fundamento
Límites para Contaminantes Atmosféricos Peligrosos	No existen requisitos aplicables
40 CRF Parte 60 Subparte Dc	No es aplicable a fuentes construídas antes del 9 de junio de 1989 y que no tengan una capacidad máxima de 29 MW (100 millones de Btu/hr) o menos, pero mayor o igual que 2.9 MW (10 millones de Btu/hr).

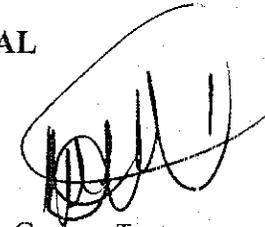
Sección IX - Aprobación del Permiso

En virtud de los poderes conferidos a la Junta de Calidad Ambiental por la Ley sobre Política Pública Ambiental, Ley Número 9 del 18 de junio de 1970, según enmendada, y luego de verificado el expediente administrativo y el cumplimiento con la Ley Sobre Procedimiento Administrativo Uniforme, Ley Número 170 del 12 de agosto de 1988, según enmendada, la Ley Federal de Aire Limpio, Ley Sobre Política Pública Ambiental y el Reglamento para el Control de la Contaminación Atmosférica de Puerto Rico, la Junta de Calidad Ambiental aprueba este permiso sujeto a los términos y condiciones que en el mismo se expresan.

En San Juan, Puerto Rico, hoy 22 de febrero de 2000.

JUNTA DE CALIDAD AMBIENTAL


Maribelle Marrero Vázquez
Miembro Asociado


Genaro Torres
Miembro Alterno


Héctor Russe Martínez
Presidente

APÉNDICES

Apéndice A - Definiciones y Abreviaciones

I. Definiciones:

- 1 **Ley** - Ley Federal de Aire Limpio
- 2 **Oficial Responsable** - Ver definición de "Oficial Responsable" según se establece en el Reglamento para el Control de la Contaminación Atmosférica de la Junta de Calidad Ambiental (1995)
- 3 **Reglamento** - Reglamento para el Control de la Contaminación Atmosférica de la Junta de Calidad Ambiental
- 4 **Tenedor del Permiso** - Persona y/o entidad a la cual la Junta de Calidad Ambiental de Puerto Rico le ha expedido un Permiso de Operación para una Fuente de Emisión Cubierta bajo el Título V
- 5 **Título V** - Título V de la Ley Federal de Aire Limpio (42 U S C 7661)

II. Abreviaciones

- 1 **APA** - Agencia Federal de Protección Ambiental
- 2 **CO** - Monóxido de Carbono
- 3 **COV** - Compuestos orgánicos volátiles
- 4 **CRF** - Código de Reglamentos Federales
- 5 **JCA** - Junta de Calidad Ambiental de Puerto Rico
- 6 **NNCAA** - Normas Nacionales de Calidad de Aire Ambiental
- 7 **NO_x** - Óxidos de Nitrógeno
- 8 **PM₁₀** - Materia Particulada con partícula cuyo diámetro tiene un tamaño de masa aerodinámica igual o menor de diez (10) micrones
- 9 **RCCA** - Reglamento para el Control de la Contaminación Atmosférica de la Junta de Calidad Ambiental
- 10 **SIC** - Clasificación Estandar de Industrias ("Standard Industrial Classification")
- 11 **SO₂** - Bióxido de Azufre
- 12 **UTB** - Unidad Térmica Británica